



COMUNICÂT STAMPE

Zornadis europeanis dal patrimoni sabide ai 27 e domenie ai 28 di Setembar dal 2025

Events de Sorintendence Archeologjie, bielîs arts e paisaç in Friûl-Vignesie Julie

La Sorintendence Archeologjie, bielîs arts e paisaç dal Friûl-Vignesie Julie, in ocasion des Zornadis Europeanis dal Patrimoni 2025, e propon diviers apontaments sul teritori regionâl ancje in colaborazion cun altris Ents e Istitûts dal Teritori.

Ancje chest an a tornin lis **Zornadis Europeanis dal Patrimoni (GEP-Giornate Europee del Patrimonio - European Heritage Days)**: dôs zornadis dulà che duçj i lûcs de culture, publics e privâts, i ents, lis istituzions e lis associazions dal teritori nazionâl a son invidâts a realizâ incuintris, viertiduris straordenariis e events par fâ cognossi e promovi il patrimoni culturâl.

In Italie, chest an lis Zornadis si fasaran **sabide ai 27 e domenie ai 28 di Setembar** cul coordinament dal **MiC – Ministeri de Culture**. Il teme di cheste edizion, **“Architettura: l’arte di costruire”** (Architeturis: la art di costruî), al è la interpretazion taliane dal teme european **“Heritage and Architecture: Windows to the Past, Doors to the Future”** (patrimoni e architecture: barcons sul passât, puartis sul avignî): un invît a esplorâ il paisaç architetonico che al è dulintor, siôr e svariât, in ocasion dai 50 agns dal An European dal Patrimoni Architetonico dal 1975.

Al è un stimol par riscuvierzi la varietât dai stîi, dai materiâi e des cognossincis che a àn modelât l’ambient european, de preistorie fin in dì di vuê, e par valorizâ il patrimoni imateriâl dal savê e des technichis tradizionâls, promovint la sô conservazion. Intal stes timp, si cjale il presint: lis soluzions inovativis, lis gnovis tecnologjiis sperimentadis par rispuindi aes domandis dal mont contemporani, par esempi chês su la sostignibilitât e sul acès fisic, sensoriâl e cognitîf.

Il teme al invide ancje a rifleti su cualchi “architeture” che e je imateriâl, ma fundamentâl: sistemis di gjestion e di convivenza, rêts di relations, azions di ogni dì, spirituâls o professionâls, che, in maniere invisibile ma concrete, a dan forme al tiessût civil e culturâl.

Dopo dal sucès des edizions passadis, anje chest an, in concomitanza cu lis GEP, la Italie e promovarà il concurs “Giovani protagonisti del patrimonio culturale europeo-*Young European Heritage Makers*” (Zovins protagoniscj dal patrimoni culturâl european), invitant lis gnovis gjenerazions a esplorâ, cognossi e interpretâ il patrimoni architetonic che a àn dulintor. (Par vê plui informazions: <http://musei.beniculturali.it/notizie/notifiche/young-european-heritagemakers-competition-giovani-protagonisti-del-patrimonio-culturale-europeo>)

In cheste prospettive, i **lûcs de culture** de Sorintendence ABAP FVG, participant ae ufierte za siore dai Istitûts MiC, a ufrissin un program plen di appuntamenti: **viertiduris straordenariis**, **visitis vuidadis e incuintris** tes lôr sedis e tes areis archeologjichis.

* * *

PROGRAM 2025

SABIDE AI 27 DI SETEMBAR

– TRIEST E PROVINCE –



Triest – Citât Vecje

Visite itinerante in citât

La cueste platade

aes 10.00 e aes 12.00

Visitis vuidadis gratuitis cun prenotazion

Archeolics de Sorintendence a compagnaràn il public intun **percors itinerant** par scuvierzi lis **olmis de linie di cueste de colonie de Tergeste di ete romane**. Partint dal **Teatri roman**, che al dave propit su lis spuindis dal mâr, la visite e rivarà anje te **aree archeologjiche mancûl cognossude**, par esempi te strade romane di plaçute Santa Lucia, o te zone portuâl di Cavane.

aes 10.00 | 12.00

Visitis vuidadis

Si cjatîsi devant dal Teatri roman

Durade de visite: une ore e mieze cirche

jentrade libare, no plui di 30 personis

Prenotazion obligatorie tal link 👉

<https://GEP2025-La-costa-nascosta1.eventbrite.it>

<https://GEP2025-La-costa-nascosta2.eventbrite.it>

~ • ~



Triest - Antiquarium di via del Seminario

via del Seminario, 2

Viertidure de aree archeologjiche

aes 10.00-12.00

aes 18.15-21.00

Ultime jentrade aes 20.45

Tal *Antiquarium* si puedin viodi lis muris che a van indaûr ae ete republicane tarde, fatis fâ di Otavian tal 33-32 p.d.C. par difindi la colonie di Tergeste logade sul cuel di Sant Just. Tal principi dal secul II d.d.C. lis muris no coventavin plui pe difese, ma a jerin buinis par contignê e par fâ di teraçament ai edificis costruîts plui insom: culi si viôt une vascje cul fonts di crep, doprade salacor par fâ vueli.

Jentrade libare cence prenotazion fin ae capience massime

~ . ~



Duìn e Nabresine – Grote dal Mitreu

Viertidure straordinarie de aree archeologjiche e visite vuidade

aes 10.00-12.00

Si cjatîsi aes 9.45 te Stazion de Vuardie boschive di Duìn

aes 18.30-20.00

Pe visite vuidade, si cjatîsi aes 18.30 te Stazion de Vuardie boschive di Duìn

Visite vuidade gratuite cun prenotazion

Midiant di un percors carsic, si va ae scuvierte dal paisaç antîc, une vore diferent di chel di vuê, de Grote dal diu Mitre, divinitât di origjin iraniche leade al cicli dal soreli e des stagjons. La grote, frecuentade fin de ete neolitiche, e je stade adadade in ete romane (dal secul II al V d.d.C.) a lûc di cult dal diu Mitre, religjon salvifiche rivade te Rome imperiâl midiant des legjons che a jerin logadis in Orient. Te ambientazion suggestive de Grote al sarà pussibil osservâ i calcs dai rilêfs di calcâr cjatâts dentri dal sîl, adun cun cualchi iscrizion cun nons di oferents.

Si consee di meti sù scarpis sportivis adatis e di furnîsi di torcis par tornâ indaûr.

La visite vuidade si fasarà daûr des cundizions dal timp: tal câs che l'event al sedi anulât, si publicarà l'avîs te pagine Facebook <https://www.facebook.com/SABAP.FVG>

aes 18.30

Visite vuidade

Si cjatîsi devant de Stazion de Vuardie boschive di Duìn

Durade de visite: une ore cirche

Prenotazion obligatorie tal link 👉

<https://GEP2025-Grotta-del-Mitreo.eventbrite.it>

~ . ~



Triest – Glesie di Sant Pascâl Baylon

Vile dal Baron Pasquale Revoltella – vie de Marchesetti, 29

**Glesie di Sant Pascâl Baylon. Storiis di restaur
aes 14.00 – 18.00**

Visitis vuidadis gratuitis cun prenotazion

La **glesie di Sant Pascâl Baylon** e je stade fate costruî di Pasquale Revoltella, un dai benefatôrs plui innomenâts di Triest: la pussibilitât di fâ visitis vuidadis e sarà la ocasion par ripassâ **la storie de costruzion dal edifici, la storie des sôs decorazions** cuntun *focus* su lis maestrancis che i àn lavorât intor e sul stât di conservazion dai bens. In plui, si podarà ricostruî **la storie dai restaurs des decorazions**, partint **dai prins intervençs fâts tal 1898**, dopo dome vincj agns de scree, **fin ai intervençs plui resints, finanziâts dal Ministeri pe Culture tal 2024**: chescj intervençs a àn curât la part decorative, dal vestibul fin te jentrade, i basaments di alabastri, i portâi di len e di metal.

aes 14.30 | 15.30 | 16.45

Visitis vuidadis

Si cjatîs devant de Glesie, dentri dal Parc di Vile Revoltella

Visite vuidade gratuite cun prenotazion, fin che a son puescj disponibii

Prenotazion obligatorie tal link 🖱

[GEP2025-San-Pasquale-Baylon1](#)

[GEP2025-San-Pasquale-Baylon2](#)

[GEP2025-San-Pasquale-Baylon3](#)

~ . ~

– UDIN E PROVINCIE –



Udin - Domo

Place dal Domo

**I afrescs de antighe capele de Santissime Trinitât inte Catedrâl di Udin
(secul XIV)**

aes 10.00 – 12.00

Visitis vuidadis gratuitis

A son in program dôs visitis vuidadis ae capele dal Domo di Udine che e je daûr dal orghin, restaurade che al è pôc. In principi, la capele, fate tal 1346, e jere dedicate ae Santissime Trinitât, po dopo le àn intitulade a Sant Jaroni. Tal secul XVIII, la sô struture e je stade une vore modificade: i spazis a son stâts ridusûts e i afrescs taponâts. Tornâts a scuvierzi tal 1970, i afrescs a son stât restaurâts dal dut tal 2022-2024. A rapresentin la *Anunziazion* e une *Crucifixion*, atribuîts a Vitale di Bologne e ae sô buteghe (1348-1349). La Anunziazion e mostre une iconografie che Vitale al doprave vultintîr, o sedi la Madone cuant che "e je daûr a fâ alc".

Jentrade e visitis gratuitis cence prenotazion, no plui di 10 personis par grup.

aes 10.00 | 11.00

Visitis vuidadis

Si cjatîs li de jentrade laterâl dal Domo, de bande di front dal Oratori de Puritât

~ . ~



Aquilee – Cjase Bertoli

vie Patriarca Popone, 6

Viertidure straordinarie e visitis vuidadis gratuitis

Aes 15.30 – 19.00

Ultime jentrade aes 18.30

La Cjase Bertoli e torne a ufrîsi al public dant la pussibilitât di scuvierzi i aspiets architetonics e decoratîfs plui interessants di chest edifici, midiant di visitis vuidadis che a ilustrin la cjase dal cjaluni Giandomenico Bertoli, pari de ricercje archeologjiche di Aquilee, cuntun viaç intal timp tra elements architetonics, afrescs medievâi e pieris scritis.

Par cure de Associazion Nazionâl par Aquilee APS, in colaborazion cu la Sorintendence ABAP FVG

Visitis vuidadis ogni 30 minûts, cence prenotazion

Jentrade libare

Par plui informazions: assaquileia@libero.it

~ . ~



Zui - Museu Civic Archeologic *Iulium Carnicum* e Aree archeologjiche dal Forum roman

Palaç Tommasi Leschiutta - Vie Giulio Cesare, 19

Dopomisdì tal Museu

Aes 16.00

Visite tal Museu e te aree archeologjiche

Il Museu archeologic si propon al public cuntune visite acompagnade intes sôs salis di esposizion par scuvierzi la storie de citât romane plui setentrionâl de Italie, midiant di tancj reperts risultât des ricercjis archeologjichis fatis fin in dì di vuê a Zui, un piçul centri abitàt de Cjargne, a pôcs chilometris di Tumieç, dulà che si son cjatâts fûr monuments impuartants de antiche *Iulium Carnicum*.

Daûr si podarà visitâ la aree archeologjiche dal Forum roman che, sgjavât tai prins agns dal Votcent, al ocupe une place retangolâr, e al presente un templi e une basiliche civil cui puartis rialçâts dilunc dai trê lâts de place.

Par cure dal Comun di Zui - Museu Civic Archeologic Iulium Carnicum, cu la colaborazion de Sorintendence ABAP F-VJ

La visite vuidade si fasarà daûr des cundizions dal timp: tal câs che l'event al sedi anulât, si publicarà l'avîs te pagine Facebook <https://www.facebook.com/SABAP.FVG>

aes 16.00

Visite vuidade

Si cjetasi aes 15.45 tal curtîl dal Museu

Si paie dome il biliet di jentrade tal Museu

Par plui informazions: museo.zuglio@libero.it | ☎ 0433 92562

~ . ~

– PORDENON E PROVINCIE –



Pordenon – Vile romane di Tor

località Tor - Vie Vittorio Veneto, dentro dal Parc comunâl dal Nunciel

Pordenon – Museu Archeologic dal Friûl Ocidentâl

località Tor - Vie Vittorio Veneto, n. 19

Viertidure straordinarie, visitis vuidadis e laboratoris

aes 09.00-12.30

Il studi associât Eupolis, in colaborazion cu la Sorintendence e cul Museu Archeologic dal Friûl Ocidentâl a proponin une schirie di ativitâts par visitâ e valorizâ il sît archeologic de Vile romane di Tor di Pordenon e il Museu Archeologic dongje.

PROGRAM

Pordenon - Vile romane di Tor

9.00-12.30

Viertidure de aree archeologjiche de Vile romane

aes 9.30 | 10.30 | 11.30

Visitis vuidadis

Durade de visite: une ore cirche

Jentrade libare

aes 10.30

Laboratori par fruts

Partecipazion libare cence prenotazion

Pordenon – Museu Archeologic dal Friûl Ocidentâl

9.00-12.00 | 15.00-19.00

Museu viert

aes 10.30-11.30 (continuazion de visite ae vile romane des 9.30)

Visite vuidade sezion romane

aes 15.30-17.30

Orienteering tal Museu

Esplorazion des salis dal Museu Archeologic e des sôs coleziions, furnîts di mape e di cualchi indizi

Ativitât par fameis e grups a cicli continui cence oblic di prenotazion

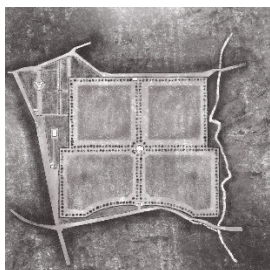
Par cure di: Sorintendence Archeologjie, bielis arts e paisaç F-VJ, Eupolis Studio associato, Museu Archeologic dal Friûl Ocidentâl

Jentrade e visitis vuidadis cence prenotazion.

Par informazions: prenotazionimusei@comune.pordenone.it / didattica@eupolis.info

DOMENIE AI 28 DI SETEMBAR

– TRIEST E PROVINCE –



Triest – Cimiteri Catolic di Sante Ane

Vie dell'Istria, 206

Il cimiteri monumentâl di Triest. Tra tombis mirabilis e simbui funeraris

aes 9.00-13.00

aes 14.00-18.00

Visitis vuidadis gratuitis cun prenotazion

Puartant indevant un proget di valorizazion tacât cualchi an indaûr cul Comun di Triest e cun Acegasapsamga, in ocasion dal bicentenari de fondazion dal 1825, si proponin visitis vuidadis dilunc dai viâi dal cimiteri dedicadis ai temis de sculture cimiteriâl dal Vot e dal Nûfcent, e a cualchi tombe che intal complès e je plui significative. Al è un percors tra i monuments funeraris dulà che il visitadôr al sarà acompagnât a scuvierzi un vêr museu di sculturis tal viert, oparis che a contin storiis di fameis e di personaçs impuartants midiant di lapidis, iscrizions e ancje di lessic fat di simbui e significâts di ispirazion classiche e religjose, carateristics dal patrimoni iconologic de art funerarie occidentâl.

aes 9.30 | 11.30

aes 14.30 | 16.30

Visitis vuidadis

Si cjatîsi devant de jentrade principâl dal Cimiteri

Visite vuidade gratuite cun prenotazion, fin che a son puescj disponibii

Prenotazione obbligatoria ai link 🖱

https://GEP2025-Cimitero-Cattolico-Sant_Anna1.eventbrite.it

https://GEP2025-Cimitero-Cattolico-Sant_Anna2.eventbrite.it

https://GEP2025-Cimitero-Cattolico-Sant_Anna3.eventbrite.it

https://GEP2025-Cimitero-Cattolico-Sant_Anna4.eventbrite.it

~ . ~

– UDIN E PROVINCE –



Udin - Palaç Brazzà

Vie Zanon, 16

Visite ai imobii vierts al public cun convenzion di acessibilitât par contribûts

Aes 10.00-12.00

La Sorintendence Archeologjîe, bielîs arts e paisaç dal Friûl-Vignesie Julie e propon visitis cuntun percors vuidât che al da informazions storichis e artistichis, sclariments sul edifici e su la grande scjale decorate di Palaç Brazzà. I afrescs, atribuîts a Andrea e Marino Urbani, che a van indaûr a cirche il 1783, a mostrin architeturis fintis, figuris mitologjichis monocromis e sul sufit il mît di Fetont. Il scjalon al è stât restaurât midiant dai contribûts dal Ministeri de Culture; l'intervent, finît tal 2020, al smirave a rinovâ la originalitât des superficiis, la stabilitât dal sufit e la armonie estetiche.

Jentrade e visitis vuidadis gratuitis cence prenotazion, no plui di 15 personis par grup.

aes 10.00 | 10.45 | 11.15

Visits vuidadis

Si cjatîs tal ingrès de sede de Sorintendence, in vie Zanon 22

~ . ~

– PORDENON E PROVINCIE –



Pordenon – Vile romane di Tor

localitât Tor - Vie Vittorio Veneto, dentri dal Parc comunâl dal Nunciel

Pordenon – Museu Archeologjic dal Friûl Ocidentâl

localitât Tor - Vie Vittorio Veneto, n. 19

Viertidure straordinarie e visitis vuidadis

aes 9.00-12.30

Il studi associât Eupolis, in colaborazion cu la Sorintendence e cul Museu Archeologjic dal Friûl Ocidentâl a proponin une schirie di ativitâts par visitâ e valorizâ il sît archeologjic de Vile romane di Tor di Pordenon e il Museu Archeologjic daprûf.

PROGRAM

Pordenon - Vile romane di Tor

9.00-12.30

Viertidure de aree archeologjiche de Vile romane

Visitis vuidadis

Durade de visite: une ore cirche

Jentrade libare

aes 10.30

Laboratori par fruts

Partecipazion libare cence prenotazion

Pordenon – Museu Archeologjic dal Friûl Ocidentâl

9.00-12.00 | 15.00-19.00

Museu viert

aes 10.30-11.30 (continuazion de visite ae vile romane des 9.30)

Visite vuidade seziun romane

Par cure di: Sorintendence Archeologjie, bielis arts e paisaç F-VJ, Eupolis Studio associato, Museu Archeologjic dal Friûl Ocidentâl

Jentrade e visitis vuidadis cence prenotazion.

Par informazion: prenotazionimusei@comune.pordenone.it / didattica@eupolis.info

I hashtags uficiâi a son **#MiC #museitaliani #EHDays #GiornateEuropeeDelPatrimonio**

**La jentrade libare tai lûcs di culture e je di intindisi fin che si esaurissin i puescj
o fin che si rive ae capience massime dal spazi**

Triest, ai 19 di Setembar dal 2025

Ufici Comunicazion e Promozion de Sorintendence Archeologjie, bielis arts e paisaç dal Friûl-Vignesie Julie

Contats:

email: sabap-fvg@cultura.gov.it

tel: 040 4527511 (Sede di Trieste) / 0432 504559; 0432 511056 (Sede di Udine)

<https://sabapfvg.cultura.gov.it>

<https://www.facebook.com/SABAP.FVG>

